



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25288
12 February 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ХОРВАТИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 ФЕВРАЛЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Республика Хорватия высоко ценит благородную и самоотверженную работу Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и ее Генерального секретаря, стремящихся добиться долгосрочного урегулирования кризисной ситуации, сложившейся на территории бывшей Югославии. В этой связи правительство Хорватии, стремясь к достижению мирного урегулирования и к прекращению военных действий в Хорватии и Боснии и Герцеговине, выражает готовность к всестороннему сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций. Однако, в том что касается операции СООНО в Хорватии, мы должны подчеркнуть, что Республика Хорватия вступает в этот процесс как суверенное государство - член Организации Объединенных Наций и оставляет за собой право самостоятельно решать, соглашаться или не соглашаться с дальнейшим присутствием СООНО на своей территории.

Хорватия приветствует предложение Генерального секретаря о временном продлении нынешнего мандата СООНО на период до 31 марта 1993 года, как это указывается в документе S/25264. Это обеспечит достаточный запас времени для существенных переговоров о расширении и определении мандата СООНО. Мы вновь хотели бы подчеркнуть важность принятия решительных мер, направленных на обеспечение выполнения резолюций Совета Безопасности и плана Вэнса. На сегодняшний день опыт проведения операции СООНО в Хорватии свидетельствует о том, что стратегические цели плана Вэнса не могут быть достигнуты без более решительной политики международного сообщества.

Мы предлагаем использовать дополнительный период до 31 марта 1993 года для проведения - в рамках Конференции по бывшей Югославии в Женеве - переговоров с представителями сербского населения в РОООН, в ходе которых их следует убедить принять гарантии Республики Хорватии в отношении прав человека, этнических прав и особых прав меньшинств, которыми их наделяет хорватская конституция и особый конституционный закон, касающийся прав человека и свобод и прав национальных и этнических общин меньшинств в

Республике Хорватии (принятый 8 мая 1992 года), и закон об амнистии по уголовным преступлениям, совершенным во время вооруженных конфликтов и военных действий против Республики Хорватии (принятый 25 сентября 1992 года). Эти законы были приняты хорватским парламентом специально для того, чтобы развеять возможную обеспокоенность сербского населения в отношении своего статуса, и эти законы получили положительную оценку экспертов Европейского сообщества.

Хорватия поддерживает усилия Сопредседателей Координационного комитета Конференции по бывшей Югославии и предлагает им оказать помощь в проведении этих переговоров. Хорватия приветствовала бы позитивные результаты этих переговоров и ожидает, что Организация Объединенных Наций использует все свое влияние для обеспечения полного осуществления достигнутых договоренностей.

Хорватское правительство готово продлить мандат СООНО, однако наше окончательное решение должно зависеть от одного условия - внести необходимые существенные изменения в методы и оперативные рамки нынешней деятельности СООНО. Хорватское правительство твердо убеждено в том, что новый мандат операции Организации Объединенных Наций на территории Республики Хорватии должен строиться на основополагающих принципах активной миротворческой деятельности. Будущая деятельность СООНО должна создать основные условия для содействия процессу укрепления доверия в послевоенный период, основанному на защите прав меньшинств и прав человека, полном уважении гражданского государства и его законов и постепенном восстановлении государственной власти Республики Хорватии на всей ее территории.

Хорватия подчеркивает важность обеспечения нескольких основополагающих элементов, на которых должно основываться продление мандата СООНО в Республике Хорватии. Мы глубоко убеждены в том, что осуществление этих шагов должно быть определено конкретным графиком с указанием окончательных сроков выполнения:

1. Полное и незамедлительное разоружение всех полувоенных формирований и "милиции" в РОООН и "розовых зонах" и уничтожение их тяжелого вооружения или установление над ним строгого и эффективного контроля Организации Объединенных Наций в качестве предварительного условия для полной демилитаризации РОООН и создания местных полицейских сил в соответствии с общими принципами плана Вэнса.

Эти действия создадут новый политический климат, который позволит населению, проживающему в этих районах, избавиться от главарей вооруженных группировок и других экстремистов и начать процесс послевоенного укрепления доверия, который обеспечит возможность ненасильственного сосуществования проживающего там населения. Это также является важным шагом, позволяющим предотвратить преднамеренное "объединение" территорий, оккупированных сербскими повстанцами в Хорватии и Боснии и Герцеговине.

2. Добровольное и безоговорочное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц в свои дома в РОООН имеет чрезвычайно важное значение, поскольку является решающим шагом в направлении обращения вспять процесса "этнической чистки".

/...

3. Полное осуществление резолюции 769 (1992) Совета Безопасности, которая устанавливает жесткий контроль со стороны СООНО над некоторыми пограничными районами в Хорватии, где границы РОООН совпадают с международно признанными границами Республики Хорватии.

4. Одобрение Советом Безопасности незамедлительного начала процесса восстановления хорватской власти в так называемых "розовых зонах". Полная реинтеграция этих районов в политическую, социальную, экономическую, бюджетно-финансовую, транспортную и судебную системы Республики Хорватии должна быть достигнута с помощью мирных средств и методов, которые полностью соответствуют нормам Организации Объединенных Наций и СБСЕ. Хорватия намерена поддерживать мир и порядок в "розовой зоне" только с помощью своих полицейских сил.

Мы считаем, что самым важным шагом в деле укрепления мирного процесса на территории Республики Хорватии является незамедлительное начало работы, результатом которой должна стать полная демилитаризация РОООН. Хорватская армия будет оставаться за пределами района "розовой зоны" и готова - в качестве жеста доброй воли - отвести свои войска на расстояние до 10 км от нынешних границ РОООН. В ответ Хорватия ожидает, что вооруженные силы Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) отойдут на расстояние 10 км от реки Дунай и других участков хорватской границы с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Д-р Марио НОБИЛО
Постоянный представитель
Республики Хорватии при
Организации Объединенных Наций
